



PORTUGUÊS

O Guia de Instalação Rápida contém as instruções para a instalação segura e correta do terminal.

- ⚠ Não use o terminal se o cabo de alimentação estiver danificado.
- ⚠ Não use o terminal em ambientes úmidos.
- ⚠ Não exponha o terminal à luz solar direta ou a outras fontes de calor.

1. Desembale a caixa e verifique o conteúdo.
2. Monte o suporte na parede.
 - ⚠ Certifique-se de que o local escolhido está ao alcance da sua rede local (Wi-Fi ou LAN cabeada).
 - ⚠ Quando acessado através da parede (opção A) e/ou quando instalar um TM-838 (opção B ou C): O cabo do adaptador e o cabo de rede LAN (opcional) devem ser alimentados através do suporte antes da próxima etapa.
3. Conecte o adaptador de alimentação e o cabo de rede LAN (opcional) no terminal.
 - ⚠ O cabo de rede LAN só é necessário se você precisar configurar uma conexão de rede com fio em vez de Wi-Fi.
 - ⚠ Não conecte o adaptador no cabo de alimentação principal ainda.
4. Coloque o terminal no suporte.
5. Fixe o terminal com dois parafusos.
6. Conecte o adaptador na alimentação principal. O terminal é iniciado e cria um hotspot Wi-Fi temporário para configuração do terminal.
7. O ecrã de boas-vindas do terminal mostra 'SSID: TimeMoto-' seguido de um número com seis dígitos.
8. Use um computador próximo ou dispositivo móvel para se conectar ao hotspot Wi-Fi chamado 'TimeMoto-' seguido do número de seis dígitos na tela de boas-vindas.
 - ⚠ Por favor note que isto irá alterar temporariamente as configurações de rede. Estarão de volta ao estado original depois de configurar.
9. Inicie um navegador no PC, notebook ou dispositivo móvel conectado. Vá para <http://192.168.8.1>.
10. Siga as instruções na tela para a configuração do terminal. Durante a configuração, você será orientado para sua de software TimeMoto-PC ou você pode escolher o TimeMoto Cloud.

As instruções completas para o usuário são encontradas em um Manual do Usuário em separado. www.timemoto.com/manual



NEDERLANDS

De instructies voor een veilige en juiste installatie van de terminal worden beschreven in deze Quick Installation Guide.

- ⚠ Gebruik de terminal niet als het netsnoer beschadigd is.
- ⚠ Gebruik de terminal niet in vochtige omgevingen.
- ⚠ Stel de terminal niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of andere warmtebronnen.

1. Open de doos en controleer de inhoud.
2. Bevestig de beugel aan de muur.
 - ⚠ Controleer of de gekozen locatie binnen het bereik valt van uw lokale netwerk (Wi-Fi of WLAN).
 - ⚠ Bij toegang door de muur (optie A) en/of bij het installeren van een TM-838 (optie B of C): voer het netsnoer en de LAN-netwerk kabel (optioneel) door de beugel vóór het uitvoeren van de volgende stap.
3. Sluit het netsnoer en LAN-netwerkkabel (optioneel) aan op de terminal.
 - ⚠ De LAN-netwerkkabel is alleen nodig indien u op deze manier verbinding met het internet wil maken in plaats van verbinding via Wi-Fi.
 - ⚠ Steek de stekker van de adapter nog niet in het stopcontact.
4. Plaats de terminal op de beugel.
5. Zet de terminal vast met twee schroeven.
6. Steek nu de stekker van de adapter in het stopcontact. De terminal start op en creëert een tijdelijke Wi-Fi hotspot voor het instellen van de terminal.
7. Op het beginscherm van de terminal staat 'SSID: TimeMoto-' gevuld door een zescijferig nummer.
8. Gebruik een PC, laptop, tablet of smartphone om verbinding te maken met de Wi-Fi hotspot genaamd 'TimeMoto-' gevuld door het getal met zes cijfers van het startscherm.
 - ⚠ Let op: dit wijzigt tijdelijk uw netwerkinstellingen. Deze worden na de installatie automatisch teruggezet naar hun oorspronkelijke staat
9. Start een browser op de verbonden PC, laptop, tablet of smartphone. Ga naar <http://192.168.8.1>.
10. Volg de instructies op het scherm voor het instellen van de terminal. Tijdens het instellen zal u geleid worden naar de TimeMoto-PC software of TimeMoto Cloud.

De volledige gebruiksinstructies kunnen bekijken worden in een afzonderlijke gebruikershandleiding. www.timemoto.com/manual





POLSKI

Podręcznik szybkiej instalacji zawiera instrukcje bezpiecznej i prawidłowej instalacji terminalu.

⚠ Nie używaj terminalu, jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony.

⚠ Nie używaj terminalu w wilgotnym otoczeniu.

⚠ Nie wystawiaj terminalu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.

1. Otwórz opakowanie i sprawdź zawartość.
2. Zamocuj uchwyt na ścianie.
⚠ Upewnij się, że wybrane miejsce jest w zasięgu sieci lokalnej (Wi-Fi lub przewodowej LAN).
⚠ Podłączenie do gniazda ściennego (opcja A) i/lub instalacja TM-838 (opcja B lub C): Przeprowadź przewód zasilania i przewód sieci LAN (opcjonalnie) przez uchwyt przed wykonaniem kolejnej czynności.
3. Podłącz zasilacz i przewód sieci LAN (opcjonalnie) do terminalu.
⚠ Przewód sieci LAN jest wymagany tylko w przypadku konfiguracji połączenia sieci przewodowej zamiast Wi-Fi.
⚠ Nie podłączaj jeszcze zasilacza do głównego źródła zasilania.
4. Umieść terminal w uchwycie.
5. Przymocuj terminal za pomocą dwóch śrub.
6. Podłącz zasilacz do głównego źródła zasilania. Terminal uruchomi się i utworzy tymczasowy punkt dostępu Wi-Fi w celu konfiguracji.
7. Na ekranie powitalnym terminalu jest wyświetlany tekst 'SSID: TimeMoto-' z sześciocyfrowym numerem.
8. Połącz komputer lub urządzenie przenośne z punktem dostępu Wi-Fi o nazwie 'TimeMoto-' i sześciocyfrowym numerze wyświetlonym na ekranie powitalnym.
⚠ Spowoduje to tymczasową zmianę ustawień sieciowych. Po konfiguracji zostaną przywrócone oryginalne ustawienia.
9. Uruchom przeglądarkę na połączonym komputerze stacjonarnym, laptopie lub urządzeniu przenośnym. Przejdz pod adres <http://192.168.8.1>.
10. Kieruj się instrukcjami konfiguracji terminalu wyświetlonymi na ekranie. Podczas konfiguracji nastąpi przekierowanie do oprogramowania TimeMoto-PC. Można też wybrać usługę TimeMoto Cloud.

Kompletna instrukcja obsługi znajduje się w oddzielnym podręczniku użytkownika. www.timemoto.com/manual



SLOVAK

Príručka na rýchlu inštaláciu obsahuje pokyny na bezpečnú a správnu inštaláciu terminálu.

- ⚠ Nepoužívajte terminál, ak je napájací kábel poškodený.
- ⚠ Nepoužívajte terminál vo vlhkom prostredí.
- ⚠ Nevystavujte terminál priamemu slnečnému svetlu a iným zdrojom tepla.

1. Rozbalte škatulu a skontrolujte jej obsah.
2. Namontujte konzolu na stenu.
 - ⚠ Skontrolujte, či sa zvolené umiestnenie nachádza v dosahu vašej lokálnej siete (Wi-Fi alebo kálová siet LAN).
 - ⚠ Pri prístupe cez stenu (možnosť A) alebo pri inštalácii zariadenia TM-838 (možnosť B alebo C): Pred vykonaním nasledujúceho roku prevedte kábel adaptéra a kábel siete LAN (voliteľný) cez konzolu.
3. Pripojte napájací adaptér a kábel siete LAN (voliteľný) k terminálu.
 - ⚠ Kábel siete LAN je potrebný len v prípade, že potrebujete nastaviť pripojenie ku kálovej sieti namiesto pripojenia cez Wi-Fi.
 - ⚠ Adaptér zatiaľ nezapájajte do sietového napájania.
4. Umiestnite terminál na konzolu.
5. Upevnite terminál dvoma skrutkami.
6. Zapojte adaptér do sietového napájania. Terminál sa spustí a vytvorí dočasný Wi-Fi hotspot na nastavenie terminálu.
7. Na uvítacej strane terminálu sa zobrazí 'SSID: TimeMoto-' a šesťciferné číslo.
8. Pomocou počítača alebo mobilného zariadenia v blízkosti terminálu sa pripojte k Wi-Fi hotspotu s názvom 'TimeMoto-', za ktorým nasleduje šesťciferné číslo z uvítacej obrazovky.
 - ⚠ Upozorňujeme, že týmto sa dočasne zmenia vaše nastavenia siete. Po inštalácii sa vrátia do pôvodného stavu.
9. V pripojenom PC, prenosom počítača alebo mobilnom zariadení spustite prehliadač. Prejdite na adresu <http://192.168.8.1>.
10. Nastavte terminál podľa pokynov na obrazovke. Počas nastavenia sa zobrazia pokyny, ktoré vás nasmerujú na vašu na softvér TimeMoto-PC. Prípadne môžete vybrať službu TimeMoto Cloud.

Úplné pokyny pre používateľa sú uvedené v samostatnej používateľskej príručke. www.timemoto.com/manual





ČESKÝ

Příručka pro rychlou instalaci obsahuje pokyny pro bezpečnou a správnou instalaci terminálu.

⚠ Nepoužívejte terminál, pokud je napájecí kabel poškozený.

⚠ Nepoužívejte terminál ve vlhkých prostředích.

⚠ Nevystavujte terminál přímému slunečnímu svitu ani jiným zdrojem tepla.

1. Vybalte obsah krabice a zkontrolujte ho.
2. Upevněte držák na stěnu.
 - ⚠ Ujistěte se, že zvolené místo je v dosahu místní sítě (Wi-Fi nebo kabelové místní sítě).
 - ⚠ V případě přístupu přes zed' (možnost A) a/nebo v případě instalace TM-838 (možnosti B nebo C). Před dalším krokem protáhněte kabel adaptéru a kabel místní sítě (volitelná možnost) držákem.
3. Připojte napájecí adaptér a kabel místní sítě (volitelná možnost) k terminálu.
 - ⚠ Kabel místní sítě je nutno použít pouze v případě, že chcete nastavit připojení ke kabelové místní síti, a nikoli k síti Wi-Fi.
 - ⚠ Zatím adaptér nepřipojujte k elektrické síti.
4. Upevněte terminál do držáku.
5. Zajistěte terminál dvěma šrouby.
6. Připojte adaptér k elektrické síti. Terminál se spustí a vytvoří dočasný hotspot Wi-Fi, aby mohlo proběhnout nastavení terminálu.
7. Na úvodní obrazovce terminálu se zobrazí 'SSID: TimeMoto-' a za ním šestimístné číslo.
8. Pro připojení k hotspotu Wi-Fi s názvem 'TimeMoto-' použijte počítač nebo mobilní zařízení v dosahu hotspotu a zadejte šestimístné číslo z uvítací obrazovky.
 - ⚠ Mějte prosím na paměti, že dojde k dočasné změně nastavení vaší sítě. Po skončení nastavení se toto vrátí zpět na původní hodnoty.
9. Spusťte prohlížeč na připojeném počítači, notebooku nebo mobilním zařízení. Přejděte na adresu <http://192.168.8.1>.
10. Nastavte terminál podle pokynů na obrazovce. Během nastavování budete navedení na softwarovou TimeMoto-PC případně TimeMoto Cloud.

Kompletní návod k obsluze je uveden v samostatném Návodu k použití. www.timemoto.com/manual



MAGYAR

A Gyors telepítési útmutató tartalmazza a terminál biztonságos és helyes telepítésének a lépéseit.

- ⚠ Nem használja a terminált, ha sérült a hálózati kábel.
- ⚠ Ne használja a terminált nyirkos környezetben.
- ⚠ A terminált ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy egyéb hőforrásnak.

1. Vegye ki a doboz tartalmát és vizsgálja meg.
2. Szerelje fel a kart a falra.
 - ⚠ Győződjön meg róla, hogy a kiválasztott helyről elérhető a helyi hálózat (Wi-Fi vagy vezetékes LAN).
 - ⚠ Ha falon kereszttüli a hozzáférés (A lehetőség) és/vagy amikor TM-838-at szerel be (B vagy C lehetőség): A következő lépés előtt vezesse át az adapter kábelt és a LAN hálózati kábelt (opcionális) a falikaron keresztül.
3. Csatlakoztassa az adaptort és a LAN hálózati kábelt (opcionális) a terminálhoz.
 - ⚠ A LAN hálózati kábel csak akkor szükséges, ha vezetékes hálózati csatlakozást kell létesítenie Wi-Fi helyett.
 - ⚠ Még ne csatlakoztassa az adatpert az elektromos hálózatba.
4. Helyezze a terminált a falikarra.
5. Rögzítse a terminált két csavarral.
6. Csatlakoztassa az adatpert az elektromos hálózatba. A terminál elindul és időleges Wi-Fi hotspotot képez a terminál beállításához.
7. A terminál üdvözlő képernyője a következőt mutatja 'SSID: TimeMoto-', amit egy hatjegyű szám követ.
8. Egy közelí számítógép vagy mobilkészülék használatával csatlakozzon a 'TimeMoto-' elnevezésű Wi-Fi hotspothoz, amelyet a kezdőképernyőn látható hatjegyű szám követ.
 - ⚠ Figyelem! Ez ideiglenesen megváltoztatja a hálózati beállításokat. Az üzembetét követően a hálózat visszatér eredeti állapotába.
9. Indítsa el a böngészőt a csatlakoztatott számítógépen, laptopon vagy mobilkészüléken. Lépjen a következő helyre: <http://192.168.8.1>.
10. Kövesse a képernyőn látható utasításokat a terminál beállításához. A beállítás során a TimeMoto-PC szoftver vagy TimeMoto Cloud licenchez fogják irányítani.

A teljes használati útmutató külön Használati útmutatóban található.
www.timemoto.com/manual



SVENSKA

Snabbinstallationsguiden innehåller anvisningar för en säker och korrekt installation av terminalen.

- ⚠ Använd inte terminalen om strömsladden är skadad.
- ⚠ Använd inte terminalen i fuktiga miljöer.
- ⚠ Utsätt inte terminalen för direkt solljus eller andra värmekällor.

1. Packa upp lådan och kontrollera innehållet.
2. Montera konsolen på väggen.
 - ⚠ Se till att du väljer en plats som är i närheten av ditt lokala nätverk (Wi-Fi eller trådbundet LAN).
 - ⚠ Vid åtkomst genom väggen (alternativ A) och/eller vid installation av en TM-838 (alternativ B eller C): Mata in adapterkabeln och LAN-kabeln (valfritt) genom konsolen innan du går vidare till nästa steg.
3. Anslut strömadaptern och LAN-kabeln (valfritt) till terminalen.
 - ⚠ Du behöver bara LAN-kabeln om du vill installera en trådbunden nätverksanslutning istället för Wi-Fi.
 - ⚠ Anslut inte adapttern till huvudströmmen än.
4. Placera terminalen på konsolen.
5. Fäst terminalen med två skruvar.
6. Anslut adapttern till huvudströmmen. Terminalen startar och skapar en tillfällig hotspot för installation av terminalen.
7. Välkomstskärmen på terminalen visar 'SSID: TimeMoto-' och ett sexsiffrigt nummer.
8. Använd en dator i närheten eller en mobil enhet för att ansluta till hotspot-platsen med namnet 'TimeMoto-' följt av det sexsiffriga numret på välkomstskärmen.
 - ⚠ Var god observera att dina nätverksinställningar kommer ändras tillfälligt. De kommer återgå till sitt ursprungliga tillstånd efter installationen.
9. Öppna ett webbläsarfönster på den anslutna PC:n, laptopen eller den mobila enheten. Gå till <http://192.168.8.1>.
10. Följ anvisningarna på skärmen för att installera terminalen. Under installationen kommer du att bli visad till ditt TimeMoto-PC mjukvaru eller så kan du välja TimeMoto Cloud.

Fullständiga användarinstruktioner finns i en separat användarmanual.
www.timemoto.com/manual



DANSK

Den korte installationsguide indeholder vejledning til sikker og korrekt installation af terminalen.

⚠ Du må ikke anvende terminalen hvis ledningen er beskadiget.

⚠ Du må ikke anvende terminalen i fugtige omgivelser.

⚠ Du må ikke udsætte terminalen for direkte sollys eller andre varmekilder.

1. Udpak produktet og kontroller indholdet.
2. Monter beslaget på væggen.

⚠ Sørg for at den valgte placering er inden for rækkevidde af dit lokale netværk (Wi-Fi eller LAN).

⚠ Hvis du opnår adgang gennem væggen (mulighed A) og/eller hvis du installerer en TM-838 (mulighed B eller C): Før adapterkablet og LAN-netværkskablet (ekstraudstyr) gennem beslaget inden næste trin.
3. Tilslut strømadapteren og LAN-netværkskablet (ekstraudstyr) til terminalen.

⚠ LAN-netværkskablet er kun påkrævet hvis du har behov for at oprette en kabelforbundet netværksforbindelse i stedet for Wi-Fi.

⚠ Du må ikke tilslutte adapteren endnu til stikkontakten.
4. Placer terminalen på beslaget.
5. Fastgør den med to skruer.
6. Tilslut adapteren til stikkontakten. Terminalen starter og opretter en midlertidig Wi-Fi hotspot til opsætning af terminalen.
7. På terminalens velkomstskærmbillede står der 'SSID: TimeMoto-' efterfulgt af et sekscifret nummer.
8. Brug en computer eller mobil enhed til at tilslutte til Wi-Fi hotspot kaldet 'TimeMoto-' efterfulgt af det sekscifret tal på velkomstskærmen.

⚠ Du bedes venligst være opmærksom på, at dette vil midlertidigt ændre dine netværksindstillinger. De vil vende tilbage til de oprindelige indstillinger efter opsætningen er afsluttet.
9. Åbn en browser på den tilsluttede pc, laptop eller mobile enhed. Gå til <http://192.168.8.1>.
10. Følg vejledningen der fremkommer på skærmen for opsætning af terminalen. Under opsætningen vil du blive henvist til din TimeMoto-PC software eller TimeMoto Cloud.

Der findes en udførlig brugervejledning i den separate Brugsanvisning.
www.timemoto.com/manual



SUOMALAINEN

Pika-asennusopas sisältää ohjeet pääteen turvalliseen ja oikeaan asennukseen.

- ⚠ Älä käytä päättä, jos virtajohto on vahingoittunut.
- ⚠ Älä käytä päättä kosteissa tiloissa.
- ⚠ Älä altista päättä suoralle auringonpaisteelle tai muille lämmönlähteille.

- 1.** Pura laatikko ja tarkista sisältö.
- 2.** Asenna kiinnike seinään.
 - ⚠ Varmista, että valittu paikka on paikallisen verkon ulottuvissa (Wi-Fi tai langallinen LAN).
 - ⚠ Käytettäessä seinän läpi (vaihtoehto A) ja/tai asennettaessa TM-838:aa (vaihtoehto B tai C): Syötä sovittimen kaapeli ja LAN-verkkokaapeli (valinnainen) kiinnikkeen läpi ennen seuraavaa vaihetta.
- 3.** Liitä virtasovitin ja LAN-verkkokaapeli (valinnainen) päätteeseen.
 - ⚠ LAN-verkkokaapeli tarvitaan vain, jos sinun täytyy asettaa langallinen verkkojohde Wi-Fi:n sijasta.
 - ⚠ Älä liitä sovitinta vielä verkkovirtaan.
- 4.** Aseta pääte kiinnikkeeseen.
- 5.** Kiinnitä pääte kahdella ruuvilla.
- 6.** Liitä sovitin verkkovirtaan. Pääte käynnistyy ja luo tilapäisen Wi-Fi-tukiaseman pääteen asetusta varten.
- 7.** Pääteen aloitusnäytöllä lukee 'SSID: TimeMoto-', jonka jälkeen on kuusinumeroinen luku.
- 8.** Käytä lähellä olevaa tietokonetta tai matkapuhelinta yhdistääksesi Wi-Fi-tukiasemaan, jonka nimi on 'TimeMoto-' ja tervetulonäytön kuusinumeroinen luku.
 - ⚠ Huomaa, että tämä muuttaa verkkoasetuksiasi tilapäisesti. Ne palautuvat takaisin alkuperäisiksi asetuksen jälkeen.
- 9.** Käynnistä selain liitettyllä tietokoneella, kannettavalla tai mobiililaitteella. Mene osoitteeseen <http://192.168.8.1>.
- 10.** Noudata näytön ohjeita pääteen asettamiseksi. Asetuksen aikana sinut ohjataan TimeMoto -PC-ohjelmalisensiin tai TimeMoto-pilvenvoit.

Täydelliset käyttöohjeet ovat erillisessä käyttöoppaassa.
www.timemoto.com/manual

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- * Reorient or relocate the receiving antenna
- * Increase the separation between the equipment and receiver
- * Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- * Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

"This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body."



繁體中文

快速安裝指南包含安全和正確安裝裝置的說明。

⚠請勿在電源線損壞的情況下使用裝置。

⚠請勿在潮濕的環境下使用裝置。

⚠請勿將裝置放置於陽光直接照射的地方或其他發熱來源附近。

1. 請打開包裝盒並檢查盒中物品。
2. 將安裝支架固定到牆壁上。

⚠請確保所選的安裝位置能夠接收網路訊號
(無線Wi-Fi或有線LAN)。

⚠如需穿過牆壁安裝(選項A)或安裝TM-838(選項B或C)時：
請在繼續下一步之前，將變壓器電線及LAN網路電線
(如需要)先穿過支架。
3. 將電源變壓器電線和LAN網路電線(如需要)與裝置連接。

⚠LAN網路電線只適用於需要設定有線網路連接時使用，於設定
Wi-Fi無線網路時並不需要LAN網路電線。

⚠請先不要將變壓器連接到電源。
4. 請將裝置放上安裝支架。
5. 並用兩粒螺釘固定裝置。
6. 將變壓器連接到電源。開啟裝置並建立一個臨時Wi-Fi
熱點用於設定裝置。
7. 終端的歡迎畫面顯示‘SSID：TimeMoto-’，後跟六位數字。
8. 使用附近的電腦或行動裝置，搜尋Wi-Fi熱點名為，‘TimeMoto-’
後面跟著是歡迎屏幕上的六位數字，並與其連線。

⚠請注意，這將會暫時改變您的網絡設定。設定會於完成後恢復原
來狀態。
9. 於已連線的電腦、手提電腦或行動裝置上開啟瀏覽器，
並輸入網址 <http://192.168.8.1>。
10. 按照螢幕上的說明進行終端設定。在設定過程中，您將被引導至
TimeMoto-PC軟件許可證，或者可以選擇TimeMoto Cloud。

完整的使用說明可以在附帶的獨立使用說明書找到。

www.timemoto.com/manual





Full manual

www.timemoto.com/manual

TimeMoto®





TimeMoto®

TimeMoto® by Safescan®

TimeMoto® and Safescan® are registered trademarks of Solid Control Holding B.V. No information may be reproduced in any form, by print, copy or in any other way without prior written permission of Solid Control Holding B.V. Solid Control Holding B.V. reserves all intellectual and industrial property rights such as any and all of their patent, trademark, design, manufacturing, reproduction, use and sales rights. Safescan - PO Box 7067 2701 AB Zoetermeer - NL. © 2017 Safescan®. All rights reserved. www.safescan.com

www.timemoto.com

